



**Programa de las Naciones Unidas
para el Medio Ambiente**

**Organización de las Naciones Unidas para
la Agricultura y la Alimentación**

Distr.: General
15 de julio de 2004

Español
Original: Inglés

**Convenio de Rotterdam sobre el procedimiento de consentimiento
fundamentado previo aplicable a ciertos plaguicidas y productos
químicos peligrosos objeto de comercio internacional**

Conferencia de las Partes

Primera reunión

Ginebra, 20 a 24 de septiembre de 2004

Tema 8 a) del programa provisional*

Ubicación física de la secretaría

Ubicación física de la secretaría

Nota de la secretaría

La secretaría tiene el honor de presentar a la Conferencia, en el anexo de la presente nota, una propuesta conjunta presentada por los Gobiernos de Alemania, Italia y Suiza en relación con el proceso para la elección de la ubicación física de la secretaría del Convenio de Rotterdam sobre el consentimiento fundamentado previo aplicable a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional.

* UNEP/FAO/RC/COP.1/1.

Anexo

Propuesta conjunta presentada por los Gobiernos de Alemania, Italia y Suiza en relación con el proceso para la elección de la ubicación física de la secretaría del Convenio de Rotterdam sobre el consentimiento fundamentado previo aplicable a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional

Los Gobiernos de Alemania, Italia y Suiza presentan conjuntamente la propuesta adjunta en el apéndice que figura a continuación para su consideración por la primera reunión de la Conferencia de las Partes (la "Reunión") del Convenio de Rotterdam. Consiste en un procedimiento que se propone a la Reunión para elegir la ubicación física de la secretaría del Convenio de Rotterdam.

Esta propuesta tiene por objeto facilitar la consideración en la Reunión de la cuestión de la ubicación física de la secretaría. Se propone que la Reunión considere la adopción del procedimiento propuesto contenido en el apéndice.

Apéndice

Elección de la ubicación física de la secretaría del Convenio de Rotterdam sobre el consentimiento fundamentado previo aplicable a ciertos plaguicidas y productos químicos peligrosos objeto de comercio internacional

El proceso para la elección de la ubicación física de la secretaría del Convenio de Rotterdam se ajustará al procedimiento siguiente:

- a) Durante la primera reunión de la Conferencia de las Partes (la "Reunión") del Convenio de Rotterdam se emitirá un voto confidencial sobre la ubicación física de la secretaría;
- b) Únicamente las Partes en el Convenio de Rotterdam cuyos representantes hayan sido debidamente acreditados ante la Reunión antes de que comience la votación programada podrán emitir su voto. Por tanto, reviste importancia que las Partes presenten sus credenciales lo antes posible a la secretaría para que la Mesa pueda examinarlas y presentar un informe a la Conferencia de las Partes para su adopción antes de que comience la votación;
- c) Una Parte estará debidamente acreditada ante la Reunión cuando las credenciales de sus representantes hayan sido aceptadas por la Conferencia de las Partes;
- d) La votación tendrá lugar en conjunción con una reunión plenaria entre las 10.00 y las 12.00 horas del viernes 24 de septiembre de 2004 en una sala que indicará la secretaría;
- e) La presencia de dos terceras partes de las Partes debidamente acreditadas en el momento previsto del comienzo de la votación constituirá quórum;
- f) La votación estará organizada por los dos secretarios ejecutivos y supervisada en todo momento por una persona designada por la Mesa;
- g) Cada Parte indicará su preferencia en una papeleta preparada a ese efecto, por medio de una marca clara en el recuadro adyacente al nombre del lugar que considere más apropiado para la ubicación física de la secretaría. El voto de una Parte será emitido por uno de sus representantes acreditados. La papeleta rellena se depositará en una urna cerrada;
- h) Una vez clausurado el período de la votación, la persona designada por la Mesa procederá a abrir la urna y comprobar y contar las papeletas. La comprobación y el recuento se llevarán a cabo en presencia de los secretarios ejecutivos y un representante de cada Parte candidata incluida en las papeletas;
- i) Las papeletas que no contengan una indicación clara de preferencia serán consideradas inválidas;
- j) El resultado de la votación se anunciará al plenario;
- k) El lugar que obtenga una mayoría de votos será elegido por la Conferencia de las Partes, por consenso, como la ubicación física de la secretaría. Si la votación resultara en un empate, se procederá a una segunda votación en ese momento;
- l) Cuando se haya efectuado una segunda votación, el lugar que obtenga una mayoría de votos será elegido por la Conferencia de las Partes, por consenso, como la ubicación física de la secretaría. Si la segunda votación resultara en un empate, se realizarán votaciones adicionales de conformidad con los procedimientos especificados supra hasta que uno de los lugares obtenga una mayoría de votos;
- m) En los párrafos a) a l) supra por "lugar" se entiende Bonn o Ginebra o Roma.